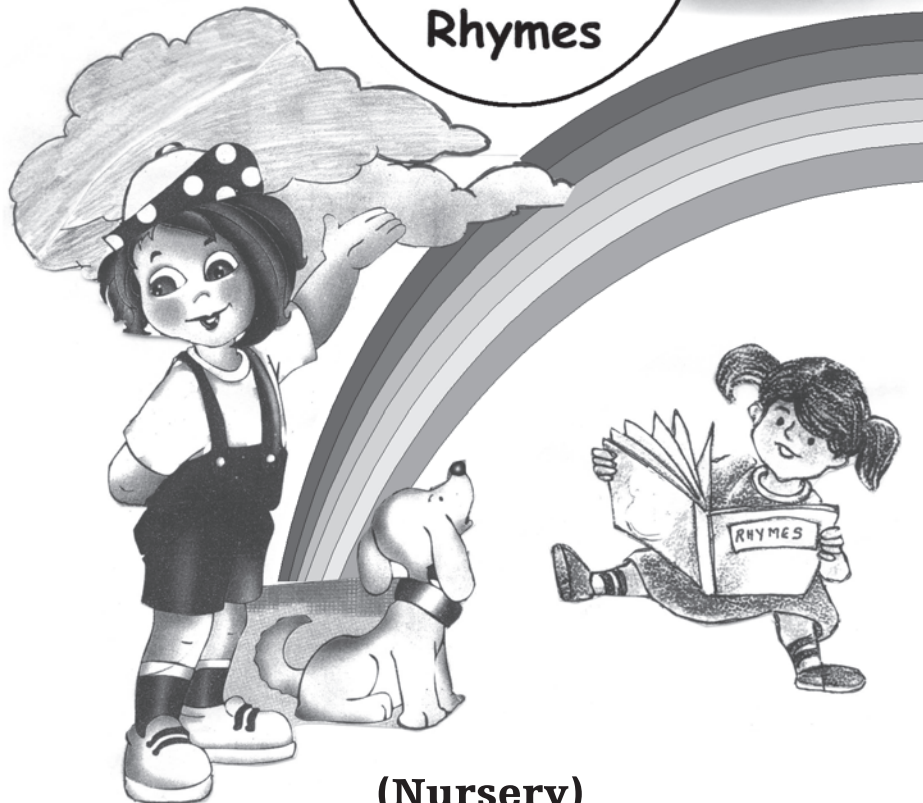




**Our
Little
Book Of
Nursery
Rhymes**



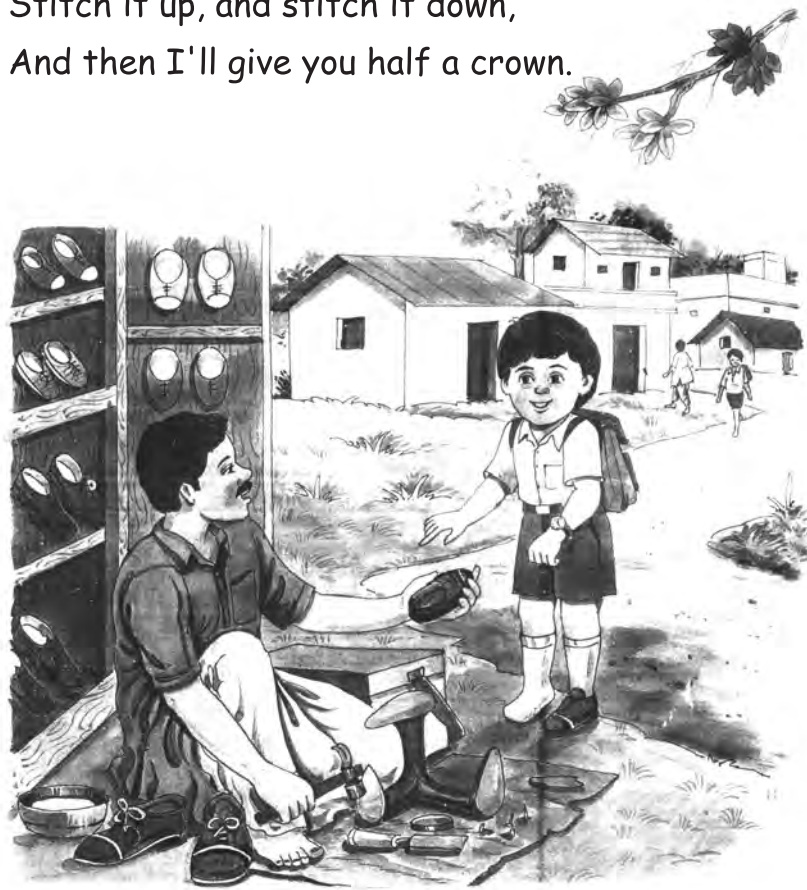
(Nursery)

Rhymes

English	Page	Gujarati	Page
1. Cobbler, Cobbler	1	1. મારો છે મોર	22
2. What I Can Do	2	2. ચક્રા રાણા	23
3. Mummy And Daddy, I Love You,	3	3. એક બિલાડી	24
4. Twinkle, Twinkle, Little Star,	4		
5. I Hear Thunder	5	Sanskrit	
6. Knock At The Door	6	1. હસ્તકુટુંબમ્	25
7. Teddy Bear, Teddy Bear	7	2. માર્જાલ રે માર્જાલ	26
8. Ten Little Fingers	8		
9. Hop A Little	9	Japanese	
10. After A Bath	10	1. તાકો	27
11. Hickory Dickory Dock	11		
12. Bits of Paper	12	Tamil	
13. Good Manners	13	1. અમ્મા	28
14. Two Little Dicky Birds	14		
15. The Dog Says	15	Bengali	
		1. તાફે ના રે	29
Hindi		Marathi	
1. સવેરા	16	1. યેરે યેરે પાઝસા.....	30
2. પશુ	17		
3. ફૂલ	18		
4. સીંચો	19		
5. મછલી	20		
6. એક, દો, ત્રીન, ચાર	21		

COBBLER COBBLER

Cobbler, cobbler, mend my shoe,
Get it done by half-past two;
Stitch it up, and stitch it down,
And then I'll give you half a crown.



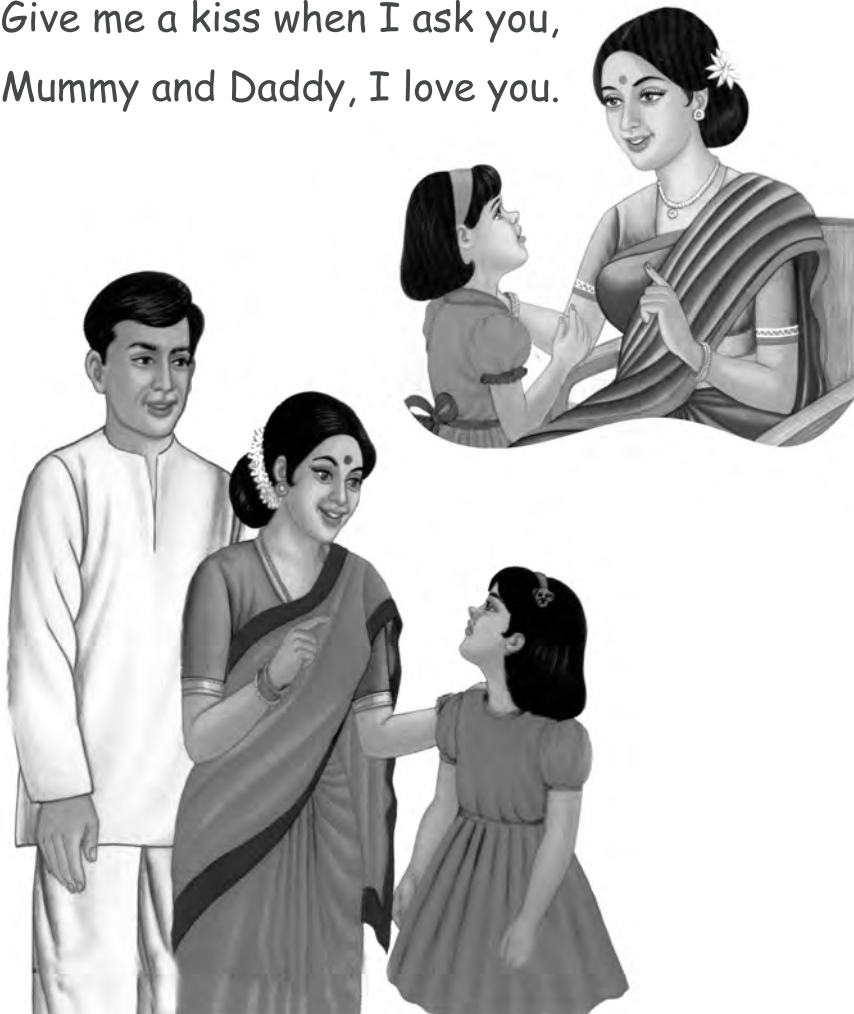
WHAT I CAN DO



Two little hands to clap, clap, clap,
Two little legs go tap, tap, tap;
Two little eyes are open wide,
One little head goes side to side.

MUMMY AND DADDY, I LOVE YOU,

Mummy and Daddy, I love you,
Come to me when I call you,
Give me a kiss when I ask you,
Mummy and Daddy, I love you.



Twinkle Twinkle, little star



I hear thunder



I hear thunder
I hear thunder,
Oh ! don't you ? Oh ! don't you ?
Pitter patter raindrops,
Pitter patter raindrops,
Pitter patter raindrops,
I'm wet through, I'm wet through.



Knock at the door

Knock at the door, (knock the forehead with knuckles)

Peep in. (form a circle with forefingers and thumb)

Pull the latch, (pull the nose)

And walk in. (open your mouth)

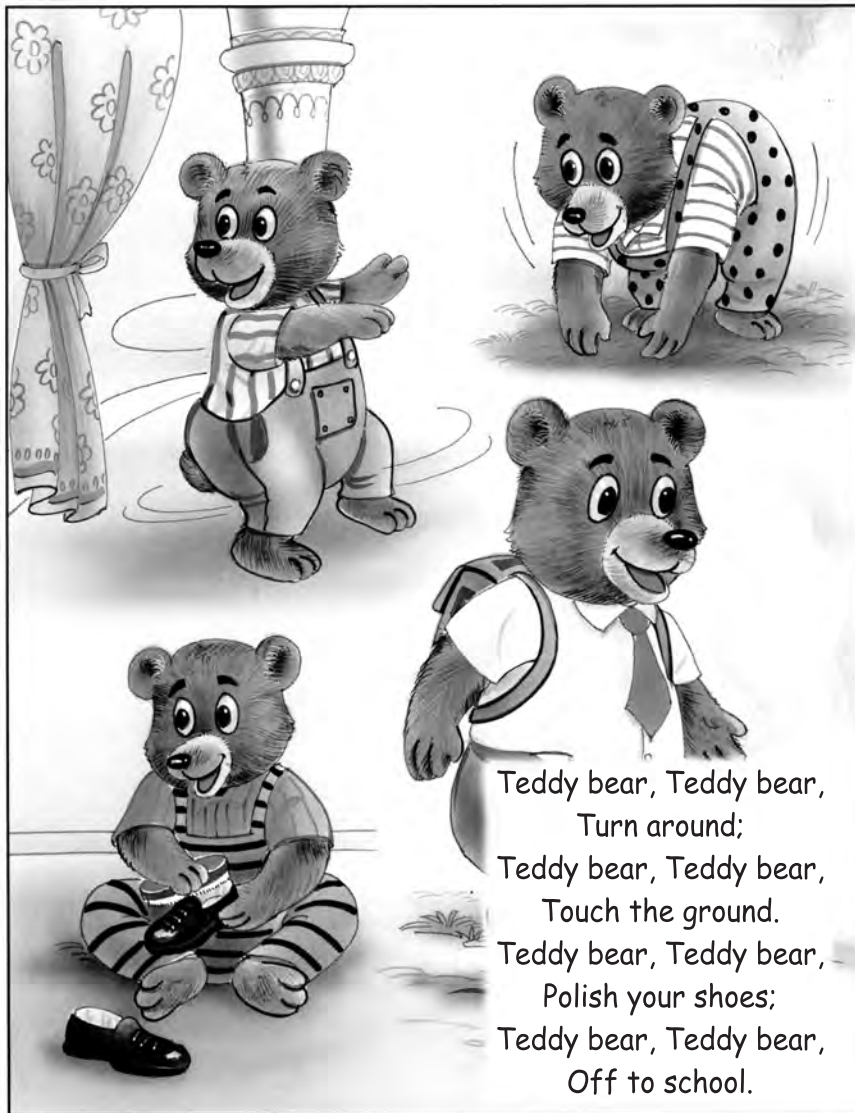
Take a chair, (pull one cheek)

Sit down there; (pull the other cheek)

And say, hello Mr. Chin Chin! (pull the chin)



TEDDY BEAR, TEDDY BEAR



TEN LITTLE FINGERS

Ten little fingers and ten little toes,
Two little ears and one little nose;
Two little eyes that shine so bright,
One little mouth to kiss Mother 'Good-Night'.



Hop A Little

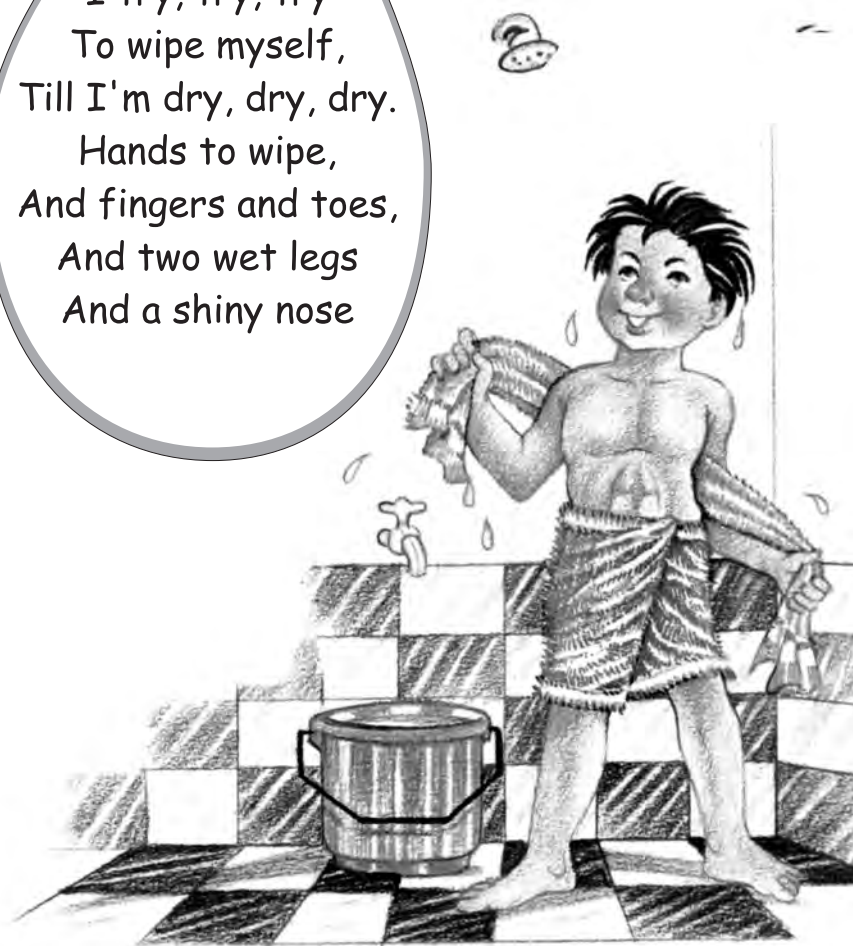
Hop a little, jump a little,
One, two, three;
Run a little, skip a little,
tap one knee;

Bend a little, stretch a little,
Nod your head;
Yawn a little, sleep a little, in
in your bed.



AFTER A BATH

After a bath,
I try, try, try
To wipe myself,
Till I'm dry, dry, dry.
Hands to wipe,
And fingers and toes,
And two wet legs
And a shiny nose



HICKORY DICKORY DOCK

Hickory, Dickory, Dock
The mouse ran up on the clock
The clock struck one
The mouse ran down
Hickory, Dickory, Dock.



Bits of Paper

Bits of paper,
Bits of paper,
Lying on the floor,
Lying on the floor,
Make the place untidy.
Make the place untidy,
Pick them up,
Pick them up.

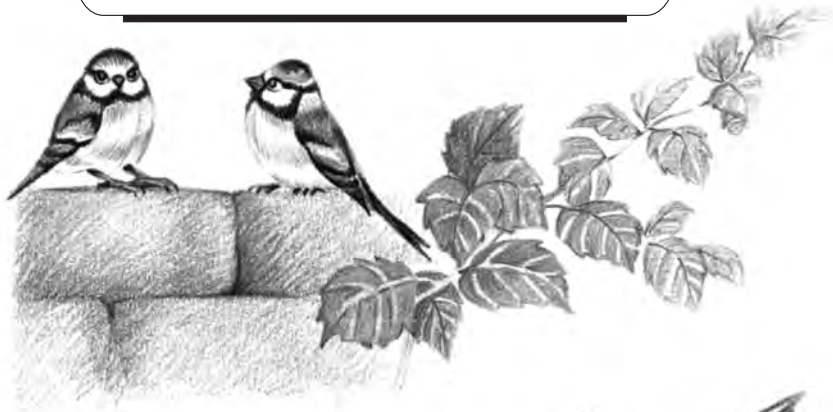


GOOD MANNERS

Good manners are like flowers,
They have some magic powers.
'Please', 'Sorry', 'Thanks',
Are like money in the banks.
Use them and see,
How good you can be.



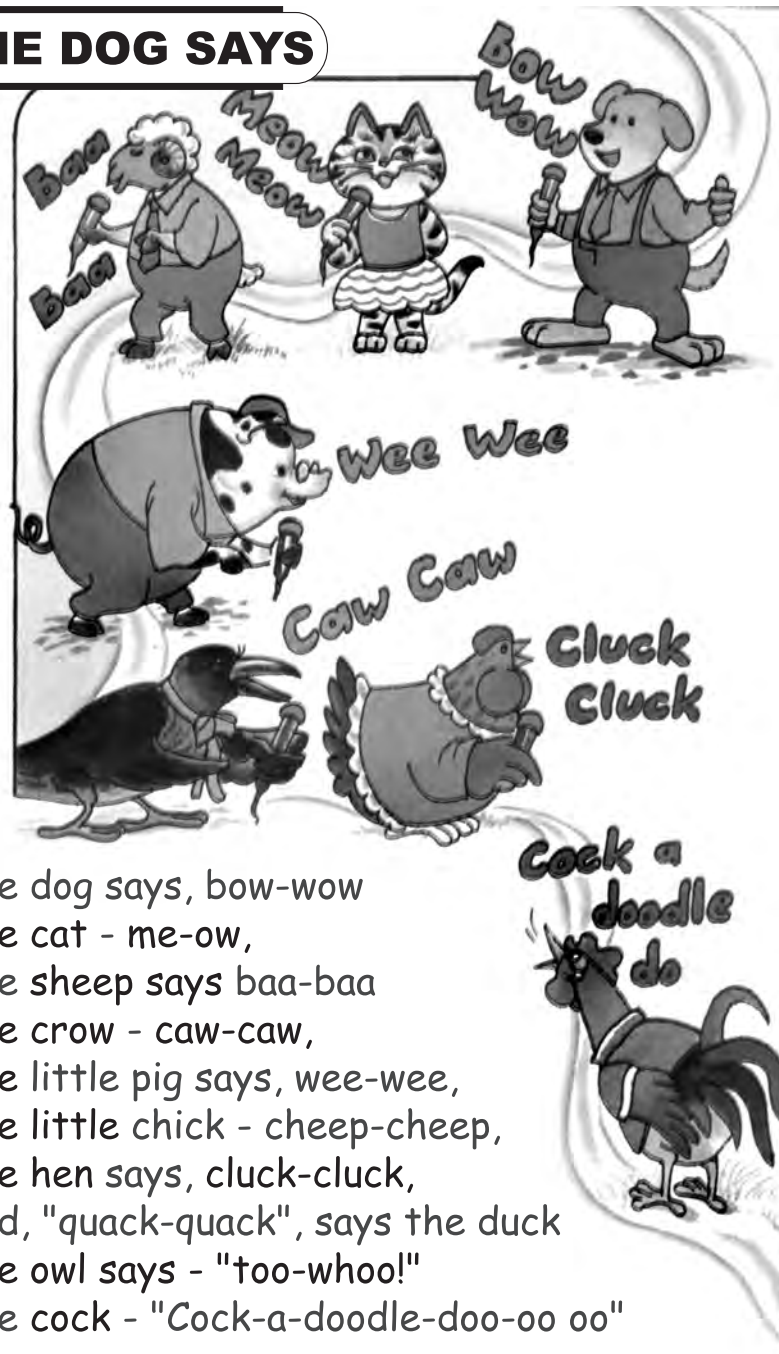
Two Little Dicky Birds



Two little dicky birds
Sitting on a wall,
One named Peter,
One named Paul.
Fly away Peter,
Fly away Paul,
Come back Peter,
Come back Paul.



THE DOG SAYS



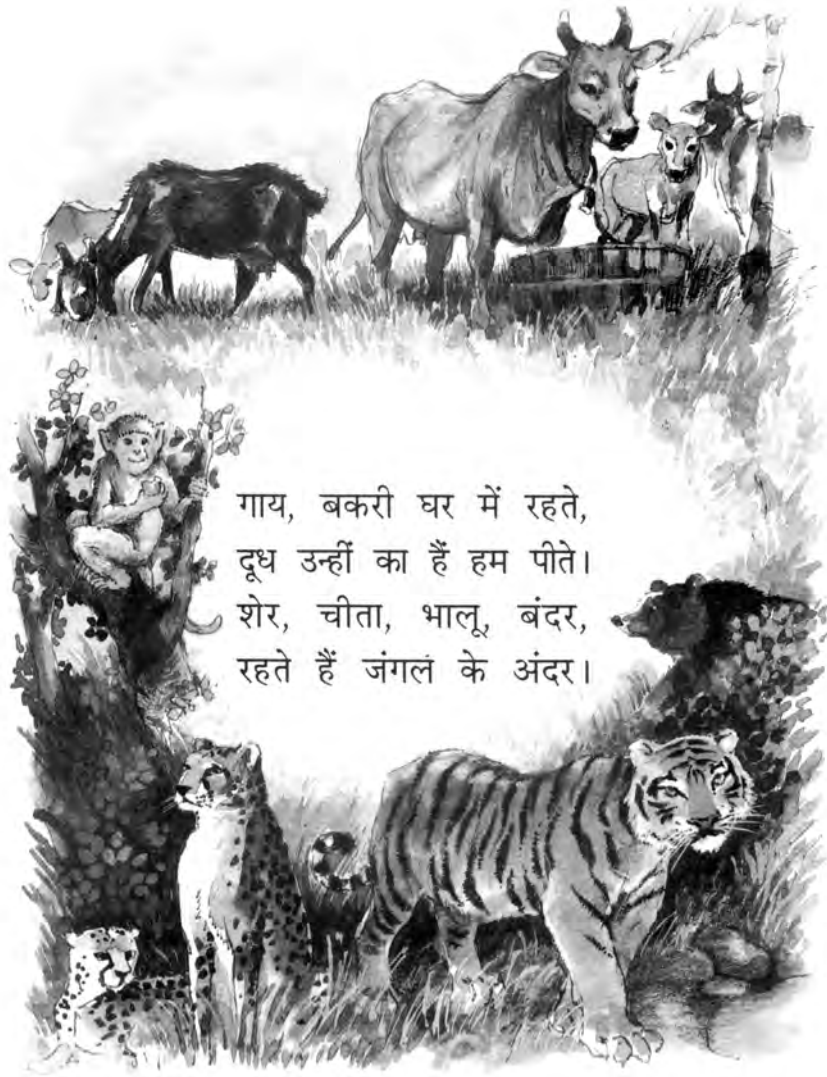
The dog says, bow-wow
 The cat - me-ow,
 The sheep says baa-baa
 The crow - caw-caw,
 The little pig says, wee-wee,
 The little chick - cheep-cheep,
 The hen says, cluck-cluck,
 And, "quack-quack", says the duck
 The owl says - "too-whoo!"
 The cock - "Cock-a-doodle-doo-oo oo"

सवेरा

हुआ सवेरा, निकला सूरज,
संध्या को घर जाएगा।
जग-मग, जग-मग, चन्दा मामा,
तारों के संग आएगा।



पशु



गाय, बकरी घर में रहते,
दूध उन्हीं का हैं हम पीते।
शेर, चीता, भालू, बंदर,
रहते हैं जंगल के अंदर।



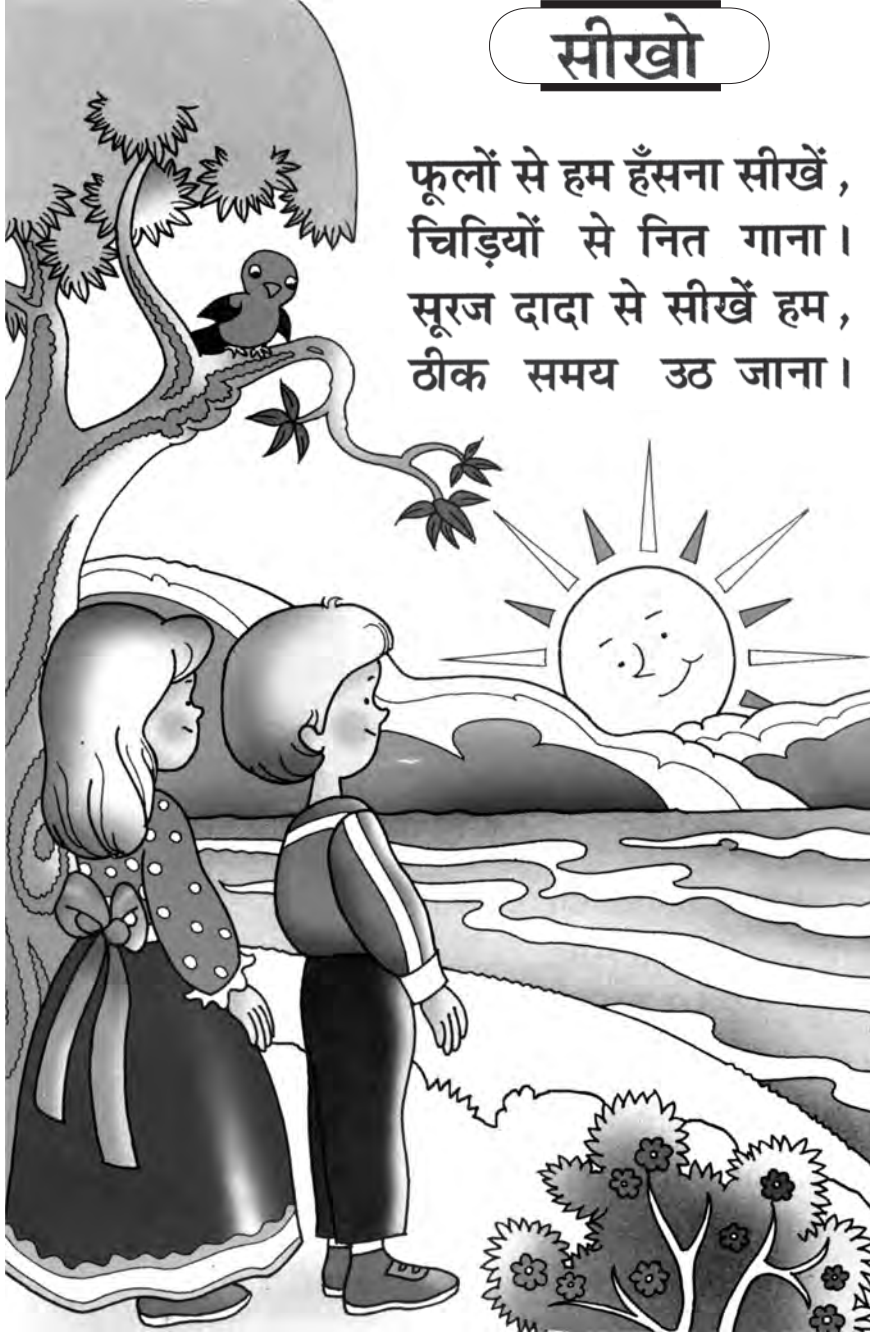
फूल

बेला, गुलाब, जूही, चमेली,
गेंदा झूमे बाग में।
रात की रानी, रात को महके,
कमल खिले तालाब में।



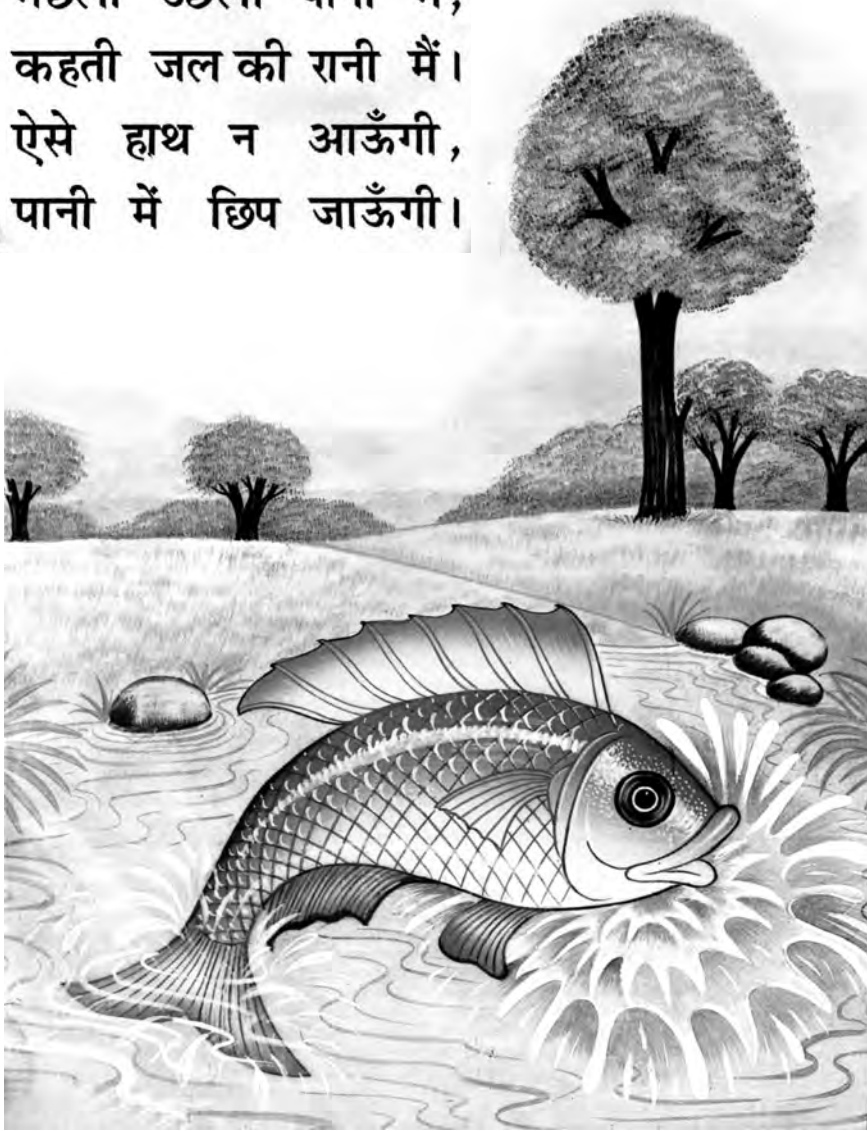
सीखो

फूलों से हम हँसना सीखें,
चिड़ियों से नित गाना।
सूरज दादा से सीखें हम,
ठीक समय उठ जाना।



मछली

मछली उछली पानी में,
कहती जल की रानी मैं।
ऐसे हाथ न आऊँगी,
पानी में छिप जाऊँगी।



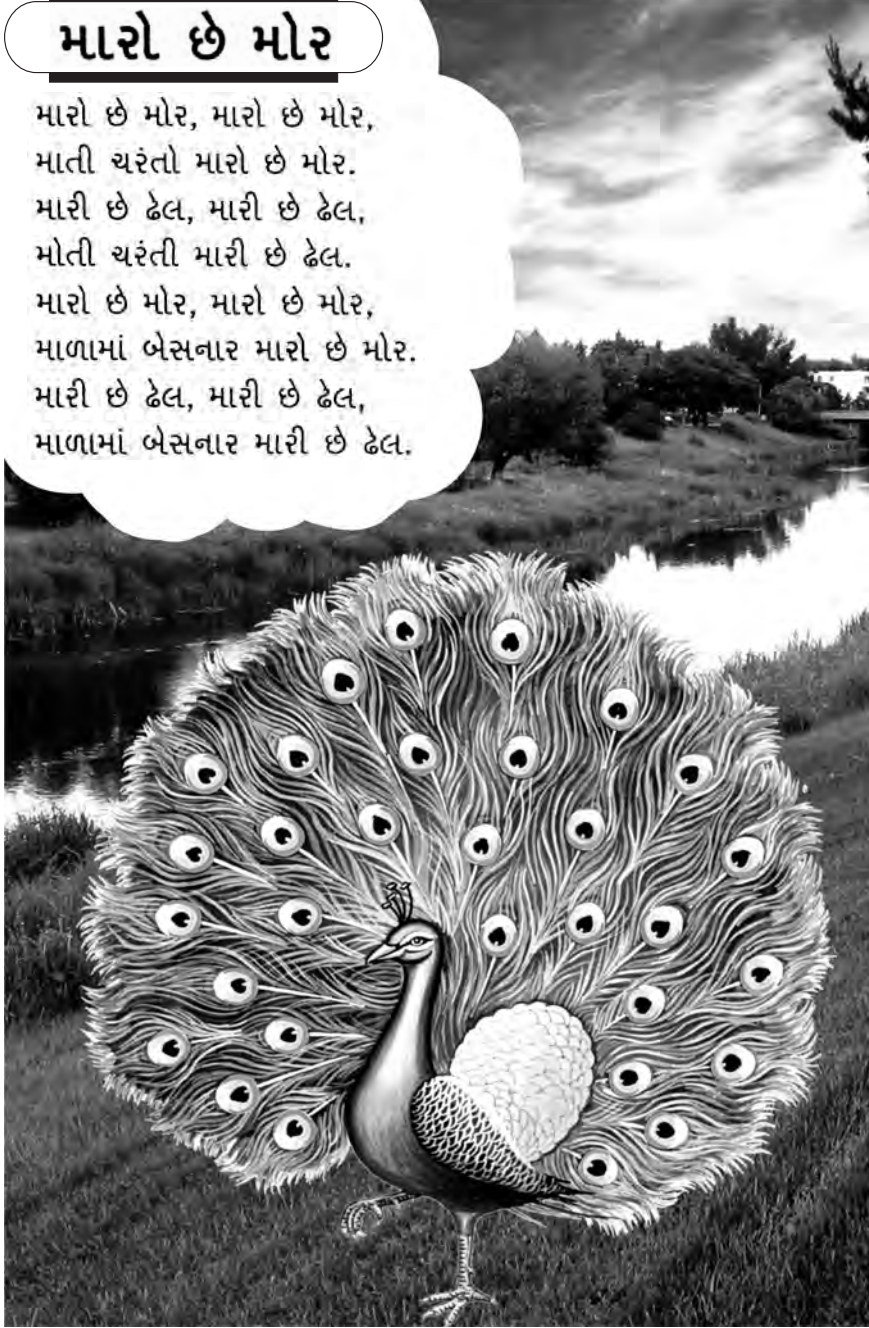


एक दो तीन चार

एक दो तीन चार,
सबसे करो प्रेम प्यार।
चार पाँच छह सात,
सबसे करो मीठी बात।
सात आठ नौ दस,
खेलो, कूदो, हँसो बस।

મારો છે મોર

મારો છે મોર, મારો છે મોર,
માતી ચરંતો મારો છે મોર.
મારી છે ઢેલ, મારી છે ઢેલ,
મોતી ચરંતી મારી છે ઢેલ.
મારો છે મોર, મારો છે મોર,
માળામાં બેસનાર મારો છે મોર.
મારી છે ઢેલ, મારી છે ઢેલ,
માળામાં બેસનાર મારી છે ઢેલ.



ચકા રાણા....



ચકા રાણા, ચકા રાણા,
નથી ઘરમાં દાણા!
ચક ચક કરતા ચકા રાણા
લાવ્યા દસ મણ દાણા!
ચકી રાણી ચકી રાણી,
નથી ઘરમાં પાણી!
ચીં ચીં કરતાં ચકી રાણી
તળાવ લાવ્યાં તાણી!





એક બિલાડી....

મેં એક બિલાડી પાળી છે.
એ રંગે કાળી કાળી છે.
એ ધીમે પગલે ચાલે છે.
અંધારે ભાંડું ભાળે છે.
ઘરમાં ભાંદર ડબકે છે,
ઝડપ કરીને ઝડપે છે!

हस्तकुटुम्बम्

एषः स्नेहालुः तातः (अङ्गुष्ठः)
निकटे निवसति ननु माता (तर्जनी)
ज्येष्ठा पुत्री दीर्घतमा (मध्यमा)
तस्याः भगिनी मनोरमा (अनामिका)
कनिष्ठबाला अन्ते च (कनिष्ठिका)
हस्तकुटुम्बं मम पश्य ॥

हस्तद्वयेन प्रणमामि
आशीर्वादं विन्दामि ॥



इसमें हाथ के परिवार के साथ तुलना बताई है।
और बालक कहता है कि मैं अपने दोनो हाथों से वंदन
करता हूँ और आशीर्वाद पाता हूँ।



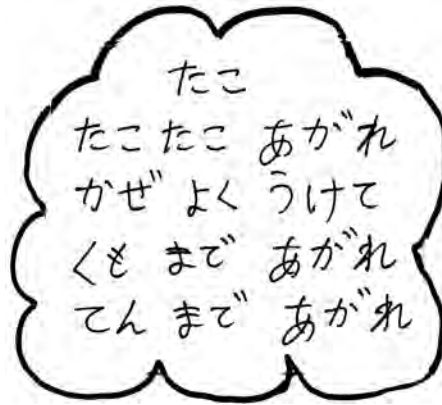
मार्जाल रे मार्जाल

मार्जाल रे मार्जाल
कुत्र गतोऽसि त्वम् ?
अत्रैवास्मि आगतोऽस्मि
राजगृहाद् एवम् ?
मार्जाल रे मार्जाल
किं दृष्टं तत्र ?
तावदीर्घः मूषकपुत्रः
न हि दृष्टोऽन्यत्र !!



इस गाने में बच्चा बिल्ली से वार्तालाप करता है।
बिल्ली राजघराने गई थी और बड़ा चूहा देखा, उसकी बात
करती है।

ताको



ताको ताको आगारे
काजे योकु ऊकेते
कुमो मादे आगारे
तेम मादे आगारे

Meaning: Kites, kites, fly high with the wind up to the clouds up to the sky.



அம்மா

அம்மா நல்ல அம்மா;
ஆசை உள்ள அம்மா!
என்னை விட்டு அம்மா;
இருக்க மாட்டாள் சும்மா!

अम्मा

अम्मा नल्ल अम्मा
आसय उल्ल अम्मा
ऐनई विट अम्मा
इरक माठाल सुम्मा



MEANING: Mother is so affectionate. She will not leave me alone and is always there to care for me.

ताइरे ना रे

तातिर बारि बैंगेर बाशा
कोला बैंगेर छा
खाय दाय गान गाए
ताइरे ना रे ना ।

তাইরে না রে

তাঁতির বাড়ি
ব্যাঙের বাসা
কোলাব্যাঙের ছা,
খায় দায়
গান গায়
তাইরে না রে না।





येरे येरे पाऊसा.....

येरे येरे पाऊसा
तुला देता पैसा
पैसा झाला खोटा
पाऊस आला मोठा

Meaning: Come come rain I will give you the coin, the coin was fake so it rained heavily



EKLAVYA
SCHOOL
AHMEDABAD

Eklavya School, Ahmedabad
Village Sanathal, Po - Sarkhej, Ahmedabad 382 210
Ph: 952717250199

Eklavya Education Foundation, Core House, Off C. G. Road, Ahmedabad 380 006.

Ph: (91) 79-2646 1629 Fax: 2656 3681

email: eklavya@eklavya.org - website: www.eklavya.org